

RENFORCEMENT EXPRESSION ORALE ET ÉCRITE - LICENCE 1



PREFICS
Unité de recherche Translinguistique,
Interdisciplinaire, Communication,
Sociolinguistique EA 7469

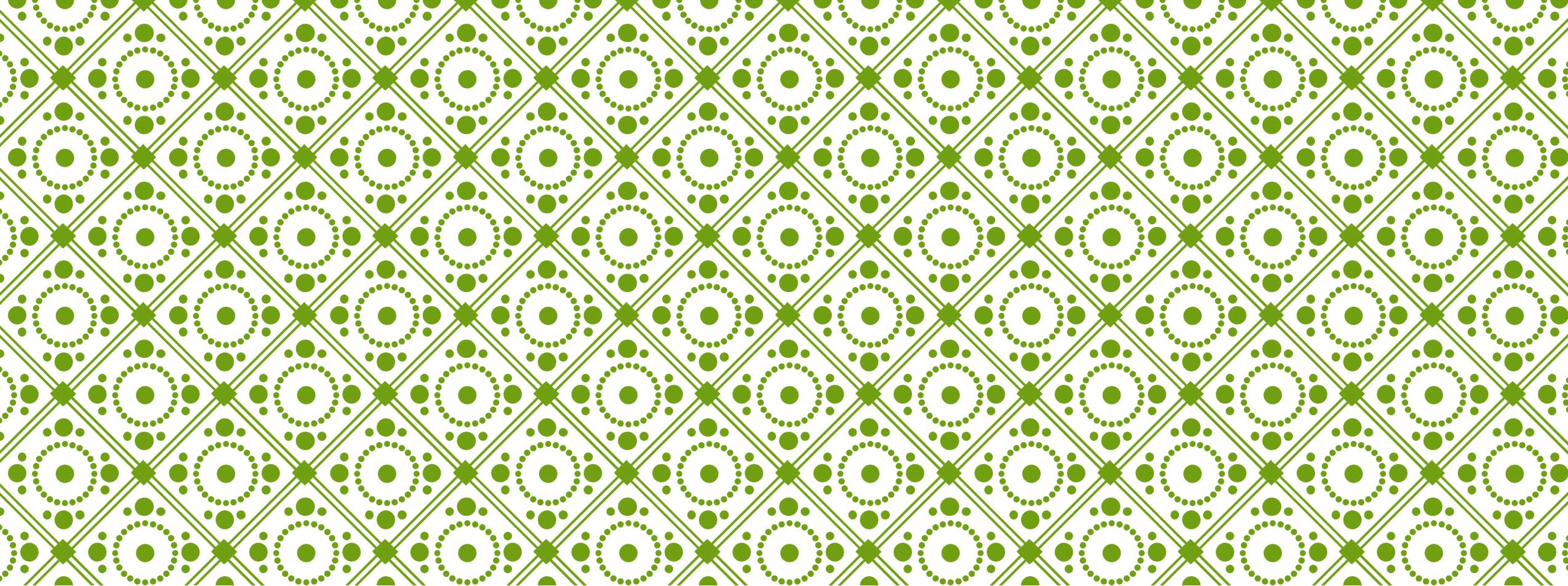
Vanessa Thouroude

vanessa.thouroude@univ-rennes2.fr

**Institut CONVERGENCES
MIGRATIONS**

Fellow

Institut Convergences Migrations,
département HEALTH



POINT SUR LE GUIDE

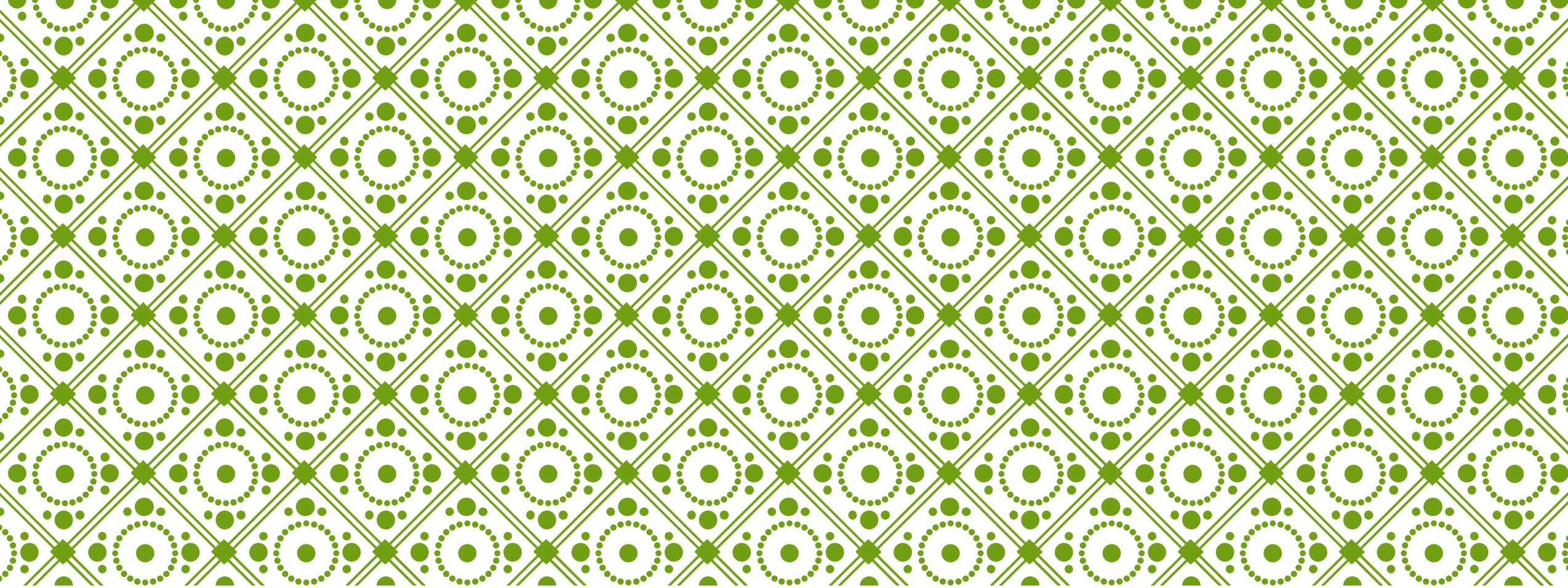


CALENDRIER

- **Équipes par rubrique**
- **Rôles au sein des rubriques**
- **Pour le 16/11 :**
 - avoir recherché /identifié vos sources d'information
 - avoir commencé à identifier des contenus (textes + iconographie) pertinents
 - avoir trié / classé ces contenus par rubrique pour démarrer la rédaction

ACTEUR·TRICE·S D'UNE PUBLICATION COLLECTIVE

- Directeur·trice de publication / coordinateur·trice de numéro (revue)
 - dans une bibliographie on le repère de la façon suivante :
CERQUIGLINI, Bernard (dir.), 2000, *Tu parles !? Le français dans tous ses états*, Paris, Flammarion.
- Coordinateur·trice de rubrique
- Rédacteur·trice·s
- Relecteur·trice·s / Correcteur·trice·s
- Maquettiste (charte graphique-maquette)/ Metteur·se en page
- L'iconographe (recherche d'illustrations)/ dessinateur·trice...



LES SOURCES D'INFORMATION DANS LE CONTEXTE UNIVERSITAIRE

LA RECHERCHE D'INFORMATIONS (1)

C'est quoi une source ?

- Un document (ou un ensemble de documents) qui contient des informations nécessaires pour alimenter votre réflexion sur un sujet donné, et pour vous lancer dans la rédaction :
 - d'une analyse critique d'un texte,
 - d'un développement / dissertation sur un thème donné
 - dans la rédaction d'un article pour lequel vous avez besoin de sources publiées (avec des données chiffrées, des résultats d'enquête...)
- Un livre, un chapitre d'ouvrage collectif, un article scientifique, une thèse, un mémoire, un rapport de recherche...



IMPORTANT

- *Internet* (via les résultats d'une recherche ou via un site) peut constituer une source d'information, mais pour qu'elle soit scientifique il faut qu'elle réponde aux critères que nous verrons plus loin (notamment sur le référencement des données + auteur).
- Idem pour *Wikipédia* (ça peut être une première étape, mais il est nécessaire pour étayer une argumentation d'aller se documenter sur les sources originelles)
- La presse (journaux / magazine) peut être une source de vulgarisation scientifique, mais il faut bien la référencer et la contextualiser (et elle n'est pas suffisante en elle-même dans le cadre d'un écrit universitaire).
- Idem pour sites professionnels...

LA RECHERCHE D'INFORMATIONS (2)

Comment reconnaît-on une source scientifique ?

- **La mention du/des auteur.trice.s**

- le nom est indiqué (sur la page couverture, en haut de l'article...).
- son titre/sa fonction est clairement mentionnée.

- **Les sources sont citées explicitement**

- dans le texte (sous forme de citations avec renvois bibliographiques, références en notes de bas de page...)
- et/ou en bibliographie finale

- **Le contenu** : on y présente des connaissances sous forme de

- théories (ancrées dans une ou plusieurs disciplines)
- résultats de recherche (données, statistiques, figures...)
- questionnements, problématiques



IMPORTANT

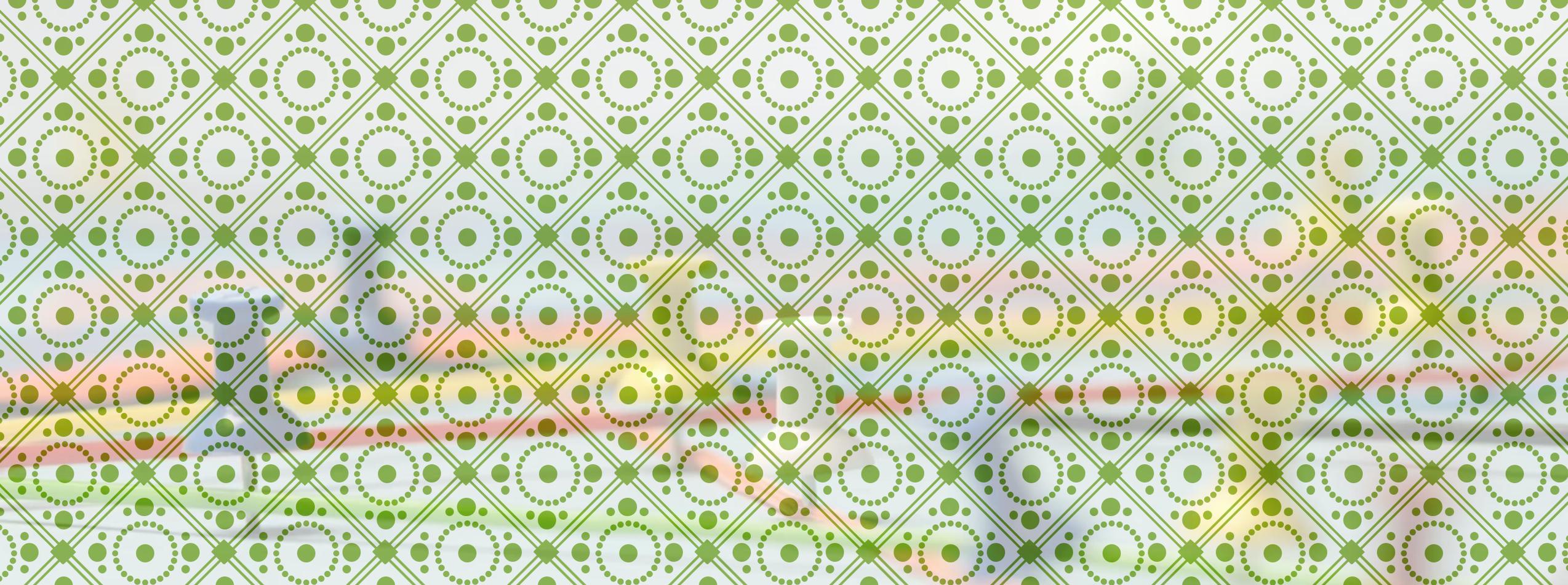
Ces 3 critères doivent être impérativement réunis pour que votre source soit **scientifique**

LA RECHERCHE D'INFORMATIONS (3)

Où chercher l'information en ligne à l'université Rennes 2 ?

<https://www.bu.univ-rennes2.fr/>

Les bases de données



CITATIONS ET BIBLIOGRAPHIES

COMMENT CITER ?

Pour donner la source de votre document

■ Un article d'une revue

BONNET Valérie, GABORIAUX Chloé et PLASSART Marie, « Délier les langues sans défaire les liens », *Mots. Les langages du politique*, n° 121-3, 7 novembre 2019, p. 9-14.

■ Un article tiré de la presse

DEWITTE Vincent, « Mont-de-Marsan : l'hôpital public face au choc des cultures », *Sud-Ouest*, 23 mars 2018, <http://www.sudouest.fr/2018/03/20/mont-de-marsan-l-hopital-public-face-au-choc-des-cultures-4297551-3452.php> (consulté le 10/01/2019)

■ Un extrait d'une monographie (ouvrage écrit par un auteur)

CALVET Louis-Jean, *La sociolinguistique*, Presses Universitaires de France, coll. « Que sais-je ? », 8^e éd., 2013, p. 5-6.

■ Un extrait d'un chapitre d'un ouvrage collectif

COSNIER Jacques, « Communications et langages gestuels », in Cosnier Jacques, Berrendonner Alain, Coulon Jacques, Orecchioni Catherine, *Les voies du langage : communications verbales, gestuelles et animales*, Dunod, 1982, p. 255-304.

■ Un document audio / vidéo

ORSPERE-SAMDARRA, « L'interprétariat en santé et en santé mentale », 2017, <https://www.youtube.com/watch?v=Q4iJfE-JJOg>. (consulté le 01/02/2019)

Il est impératif de :

- Mettre la citation entre guillemets
- Citer l'auteur, la date, la source et la page.
- Soit vous indiquez l'auteur, la date et la page entre parenthèses et vous mettez la référence complète en bibliographie finale (dossiers longs)

« Nous mettons une fois de plus le doigt sur le fait que le lexique que nous utilisons est piégé. Les termes que nous employons font également l'objet d'usages ordinaires dont la charge idéologique, les représentations variables, sont souvent inconscientes et dans tous les cas donnent l'illusion d'un consensus trompeur. » (Blanchet 2018, p. 199)

BIBLIOGRAPHIE FINALE

BLANCHET Philippe, *Éléments de sociolinguistique générale*, Lambert-Lucas, 2018

- Soit vous mettez une note de bas de page dans laquelle vous indiquez ces informations
« Nous mettons une fois de plus le doigt sur le fait que le lexique que nous utilisons est piégé. Les termes que nous employons font également l'objet d'usages ordinaires dont la charge idéologique, les représentations variables, sont souvent inconscientes et dans tous les cas donnent l'illusion d'un consensus trompeur¹. »

1. BLANCHET Philippe, *Éléments de sociolinguistique générale*, Lambert-Lucas, 2018, p. 199.